



# M10

Amplificatore streaming BluOS

---



ITALIANO

---

Manuale delle Istruzioni

# IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

- **Leggere le istruzioni** - Leggere tutte le istruzioni sulla sicurezza ed il funzionamento prima di mettere in funzione il prodotto.
- **Conservare le istruzioni** - Conservare le istruzioni sulla sicurezza ed il funzionamento come riferimento futuro.
- **Rispettare le avvertenze** - Osservare tutte le avvertenze riportate sul prodotto e contenute nelle istruzioni operative.
- **Seguire le istruzioni** - Seguire tutte le istruzioni operative e d'uso.
- **Pulizia** - Scollegare questo prodotto dalla presa a muro prima di procedere alla sua pulizia. Non utilizzare detergenti liquidi o spray. Per la pulizia servirsi di un panno inumidito.
- **Accessori** - Non usare accessori non raccomandati dal costruttore, poiché si corre il rischio di gravi pericoli.
- **Acqua ed umidità** - Non usare questo prodotto nelle vicinanze di acqua, ad esempio vicino alla vasca da bagno, al lavandino, all'acquario, alla vasca della lavanderia o vicino ad una piscina o simili.
- **Accessori** - Non collocare questo prodotto su un carrello, un treppiede, una mensola o un tavolo instabili. Il prodotto potrebbe cadere provocando pericolose lesioni a bambini o adulti, oltre che gravi danni al prodotto stesso. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, mensole o tavoli raccomandati dal produttore o venduti come accessorio del prodotto. Qualsiasi installazione del prodotto dovrà rispettare le istruzioni del produttore e dovrà essere eseguita mediante gli accessori di montaggio raccomandati dal produttore.
- **Carrello** - Quando il prodotto viene poggiato su un carrello, deve essere spostato con molta attenzione. Arresti improvvisi, spinte eccessive o superfici sconnesse potrebbero provocare il capovolgimento del carrello e, conseguentemente, anche del prodotto.
- **Ventilazione** - Le finestrelle e le altre aperture del mobiletto servono per assicurare una buona ventilazione del prodotto ed assicurarne sempre un funzionamento perfetto, senza rischio di surriscaldamento. Queste aperture non devono essere bloccate od ostruite in alcun modo. Per evitare di ostruire le aperture, non poggiare il prodotto su letti, divani, tappeti o altre simili superfici. Questo prodotto può essere incassato all'interno di librerie o scaffali solo se viene assicurata una corretta ventilazione, oppure se le istruzioni fornite dal produttore ne autorizzano l'installazione.
- **Alimentazione** - Questo prodotto deve essere messo in funzione solo dal tipo di sorgente di alimentazione indicato sulla targhetta identificativa e collegato ad una presa DI RETE con una connessione di terra di protezione. Se non si è certi del tipo di alimentazione fornita nella propria abitazione, contattare il rivenditore del prodotto o la società erogatrice della corrente elettrica.
- **Protezione del cavo di alimentazione** - I cavi di alimentazione devono essere installati in modo tale da evitarne il calpestio o lo schiacciamento da parte di oggetti posti sopra o nelle vicinanze dei cavi stessi, prestando particolare attenzione alle parti del cavo che si trovano in prossimità delle prese o delle spine o nella zona di uscita dall'unità.
- **Presa di rete** - Laddove si utilizzi una presa di rete o un accoppiatore come dispositivo di scollegamento, quest'ultimo dovrà essere facilmente accessibile.
- **Messa a terra dell'antenna esterna** - Se si collega all'unità un'antenna esterna o un sistema via cavo, controllare che tali collegamenti siano dotati di messa a terra, così da garantire l'adeguata protezione da sovraccarichi di tensione ed eccessi di cariche statiche. L'articolo 810 del National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, fornisce informazioni relative alla corretta messa a terra dell'antenna e della struttura di supporto, alla messa a terra del collegamento di ingresso ad un'unità di dispersione dell'antenna, alle dimensioni dei conduttori di messa a terra, alla posizione dell'unità di dispersione dell'antenna, alla connessione agli elettrodi di messa a terra e, infine, ai requisiti per gli elettrodi di messa a terra.
- **Fulmini** - Per proteggere ulteriormente questo prodotto durante un temporale con fulmini, o quando lo si lascia incustodito ed inutilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa a muro e staccare l'antenna o l'impianto cavo. In questo modo sarà possibile evitare i danni che il prodotto potrebbe subire a causa dei fulmini o degli sbalzi di corrente.
- **Linee di alimentazione** - Non si deve collocare un impianto di antenna esterna nei pressi di linee elettriche sospese o altri circuiti della luce o corrente elettrica, o dove possa cadere contro tali linee o circuiti. Durante l'installazione di un'antenna esterna, occorre prestare la massima attenzione a non toccare tali linee o circuiti elettrici, dal momento che tale contatto potrebbe risultare letale.
- **Sovraccarico** - Non sovraccaricare le prese a muro, i cavi di prolunga, o le prese interne per accessori, poiché si corre il rischio di incendio o scosse elettriche.
- **Fiamme libere** - Non si devono collocare fiamme libere - tipo candele accese - sopra l'apparecchiatura.
- **Penetrazione di oggetti o liquidi** - Non introdurre mai alcun tipo di oggetto all'interno del prodotto attraverso le fessure, poiché tali oggetti potrebbero entrare in contatto con elementi ad alta tensione o potrebbero danneggiare componenti importanti, con conseguente rischio di incendio o di scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun tipo sul prodotto.
- **Cuffie** - Un'eccessiva pressione sonora da cuffie o auricolari può provocare la perdita dell'udito.
- **Danno tale da richiedere l'intervento dell'assistenza** - Nel caso in cui si verifichi una delle condizioni indicate di seguito, scollegare il prodotto dalla presa elettrica a muro e richiedere l'intervento di un tecnico qualificato del servizio assistenza:
  - Spina o cavo di alimentazione danneggiati.
  - Se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti nel prodotto.
  - Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
  - Se il prodotto non funziona come prescritto dalle istruzioni. Regolare unicamente i comandi illustrati dalle istruzioni di funzionamento, dal momento che un'errata regolazione degli altri comandi potrebbe danneggiare l'unità e, spesso, richiede un intervento complesso da parte del tecnico specializzato per ripristinare le normali condizioni di funzionamento.
  - Se il prodotto è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
  - Quando le prestazioni del prodotto risultano sensibilmente alterate è necessario richiedere l'intervento di un tecnico.
- **Parti di ricambio** - Ogni volta che si rende necessaria la sostituzione di un componente, assicurarsi che il tecnico utilizzi parti di ricambio originali o comunque dotate delle stesse caratteristiche dei componenti originali. L'uso di ricambi non autorizzati potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri simili pericoli.
- **Smaltimento delle batterie** - Quando si smaltiscono batterie usate, rispettare le normative stabilite dalle pubbliche autorità o le istruzioni pubbliche ambientali in vigore nel proprio paese o zona.
- **Controllo di sicurezza** - Al termine di un intervento di assistenza o riparazione dell'unità, richiedere al tecnico del servizio assistenza di eseguire i controlli di sicurezza previsti per accertare le corrette condizioni operative del prodotto.
- **Installazione a parete o a soffitto** - L'installazione di questa unità sul soffitto o alla parete deve avvenire nel rispetto delle modalità raccomandate dal produttore.

## AVVERTIMENTO



IL SIMBOLO DEL LAMPO CON PUNTA A FORMA DI FRECCIA IN UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER FARE NOTARE CHIARAMENTE ALL'UTENTE CHE L'APPARECCHIATURA CONTIENE COMPLESSIVI NON ISOLATI SOTTO TENSIONE MOLTO PERICOLOSA, TANTO DA POTER CAUSARE FORTI SCOSSE ELETTRICHE



IL PUNTO ESCLAMATIVO NEL TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVISARE L'UTENTE CHE LA LETTERATURA DI ACCOMPAGNAMENTO CONTIENE IMPORTANTI ISTRUZIONI RELATIVE AL FUNZIONAMENTO ALLA MANUTENZIONE.



## PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE

Per preservare la corretta ventilazione dell'unità, verificare che lo Spazio libero lasciato intorno all'apparecchio non sia inferiore ai Valori riportati di seguito (tenendo presente le sporgenze più esterne e Le relative proiezioni).

Pannelli sinistro e destro: 10 cm

Pannello posteriore: 10 cm

Pannello superiore: 10 cm

## DICHIARAZIONE FCC

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe b, ai sensi della parte 15 delle norme fcc. Questi limiti sono ideati per fornire una protezione adeguata dalle interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchio, all'utente si consiglia di provare a correggere le interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Per aiuto, rivolgersi al rivenditore o un tecnico esperto di radio e televisori.

## AVVERTENZA

- Cambiamenti o modifiche a questa apparecchiatura non espressamente approvate da NAD Electronics possono annullare la facoltà di utilizzo del prodotto da parte dell'utente.
- Questo dispositivo è conforme alla Part 15 delle normative FCC e alla specifica RSS per dispositivi esenti da licenza di Industry Canada. Il suo uso è soggetto alle due seguenti condizioni:
  - 1 Questo dispositivo non può causare interferenze dannose; e
  - 2 Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, ivi comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.
- In base alle normative Industry Canada, questo dispositivo radiotrasmettente può funzionare esclusivamente utilizzando un'antenna di tipo e guadagno massimo (o minore) approvato per il trasmettitore da Industry Canada. Per ridurre le potenziali interferenze radio per altri utenti, il tipo di antenna e il relativo guadagno devono essere selezionati in modo che la potenza isotropica irradiata equivalente (EIRP) non sia maggiore di quanto necessario per una comunicazione efficace.
- Per evitare scosse elettriche, allineare la lamella larga della spina con la fessura larga della presa e inserirla fino in fondo.
- La targhetta con i dati tecnici si trova sul pannello posteriore del dispositivo.
- Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre questo prodotto alla pioggia o all'umidità. L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolamenti o spruzzi di liquidi. Non si devono collocare sopra l'apparecchiatura oggetti contenenti liquidi, come ad esempio dei vasi.
- La spina di alimentazione è utilizzata quale dispositivo di disconnessione; deve essere facilmente raggiungibile nel corso dell'uso normale del dispositivo. Per scollegare completamente l'apparato dall'alimentazione, la spina di alimentazione deve essere estratta completamente dalla presa.
- Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come ad esempio luce solare, fuoco o simili.
- Se la batteria viene sostituita incorrettamente sussiste il pericolo di esplosione. Sostituirla solo con lo stesso tipo o uno equivalente.
- Un dispositivo dotato di messa a terra deve essere collegato ad una presa di rete con connessione a terra.

## PROMEMORIA MPE

Per soddisfare i requisiti FCC/IC RF relativi all'esposizione, quando il dispositivo è in funzione è necessario mantenere una distanza di separazione di almeno 20 cm tra l'antenna di questo dispositivo e le persone. Per garantire la conformità, si sconsiglia il funzionamento quando la distanza è inferiore.

## IN CASO DI DUBBI CONSULTARE UN ELETTRICISTA SPECIALIZZATO



Questo apparecchio è stato fabbricato in modo da rispettare le norme sulle interferenze radio contenute nella direttiva 2004/108/EC.

## NOTE DI TUTELA AMBIENTALE

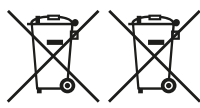


Al termine del ciclo di vita utile, il prodotto non va smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto di raccolta che provvede al riciclo dei dispositivi elettrici ed elettronici. Ciò viene sottolineato dal simbolo che si trova sul prodotto, sul manuale utente e sulla confezione.

I materiali potranno così essere riutilizzati in base alle loro indicazioni. Il riutilizzo e il riciclo dei materiali usati, come ogni altra forma di riciclo dei prodotti obsoleti, contribuiscono in modo significativo alla tutela dell'ambiente.

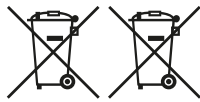
L'ufficio dell'amministrazione locale può consigliare circa il punto di smaltimento dei rifiuti.

## INFORMAZIONI SULLA RACCOLTA E LO SMALTIMENTO DELLE PILE USATE (DIRETTIVA 2006/66/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA) (SOLO PER CLIENTI DELL'UNIONE EUROPEA)



Pb

Le pile che presentano uno qualsiasi di questi simboli devono essere trattate come "raccolta differenziata" e non come rifiuto urbano. Si incoraggia l'implementazione delle misure necessarie atte a massimizzare la raccolta differenziata delle pile usate e ridurre al minimo lo smaltimento delle pile assieme ai rifiuti urbani misti.



Hg

Cd

Si esortano gli utenti finali a non disfarsi delle pile usate assieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Al fine di ottenere un livello elevato di riciclaggio delle pile usate, si raccomanda di disfarsene separatamente e in modo

opportuno mediante i punti di raccolta locali. Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio delle pile usate, rivolgersi all'autorità locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al punto vendita presso il quale sono stati acquistati gli articoli.

L'osservanza delle normative e la conformità a queste ultime relativamente al corretto smaltimento delle pile usate consentono di evitare effetti pericolosi per la salute umana e di prevenire l'impatto negativo delle pile e delle pile usate sull'ambiente, contribuendo così a proteggere, conservare e migliorare la qualità dell'ambiente.

# INTRODUZIONE

## SOMMARIO

### IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA.....2

#### INTRODUZIONE

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO.....	4
FACTORY RESET (RIPRISTINO AI VALORI DI FABBRICA).....	4
INFORMAZIONI PRELIMINARI.....	5
GUIDA DI INSTALLAZIONE RAPIDA.....	5

#### IDENTIFICAZIONE DEI COMANDI

VISTA POSTERIORE.....	6
VISTA SUPERIORE E ANTERIORE.....	8
INDICATORE DI STATO (LOGO NAD).....	8
SCHERMO (SCHERMO TATTILE).....	8
ESEMPIO DI SCHERMATA.....	8

#### FUNZIONAMENTO

MASTER QUALITY AUTHENTICATED.....	11
DIRAC LIVE.....	11
COME SFRUTTARE AL MASSIMO L'M10.....	11

#### SEZIONE DI RIFERIMENTO

CARATTERISTICHE TECNICHE.....	12
-------------------------------	----

#### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO

La confezione dell'M10 contiene quanto segue:

- Due cavi di alimentazione staccabili
- Gruppo microfono con base in ferrite
- Adattatore audio USB MIC
- Unità flash USB
- Panno per pulizia
- Guida d'installazione rapida

#### NOTA

*La Guida d'installazione rapida fornita aiuterà nell'impostazione iniziale dell'M10.*

#### CONSERVARE L'IMBALLAGGIO

Si consiglia di conservare la confezione e l'imballaggio originali dell'M10. La confezione originale costituisce la soluzione più sicura per il trasporto dell'M10. Abbiamo visto fin troppi componenti, altrimenti perfetti, danneggiati durante il trasporto per mancanza di un contenitore adeguato, pertanto: conservare la confezione!

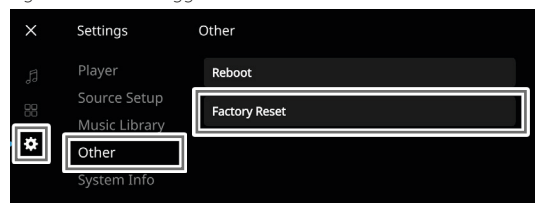
#### FACTORY RESET (RIPRISTINO AI VALORI DI FABBRICA)

Si consiglia il ripristino ai valori di fabbrica se l'M10 non funziona o se l'aggiornamento firmware tramite internet non è riuscito. Saranno perse tutte le personalizzazioni, compresa la configurazione della rete Wi-Fi, le condivisioni di file e le playlist salvate. Dovranno essere ricreate dopo il completamento del ripristino ai valori di fabbrica.

L'M10 può essere ripristinato ai valori di fabbrica o riportato alle impostazioni predefinite utilizzando uno dei metodi seguenti.

##### 1 Tramite il display del pannello anteriore

Andare a **Settings - Other** menu option (Impostazioni - altra opzione di menu) e premere **Factory Reset (Ripristino ai valori di fabbrica)** per avviare il ripristino dell'M10 alle impostazioni predefinite di fabbrica. Seguire i comandi suggeriti.



##### 2 Forzare il ripristino ai valori di fabbrica

- Staccare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
- Tenere premuto il pulsante di standby sul pannello posteriore e ricollegare la spina di alimentazione alla presa di rete. Non rilasciare il pulsante di standby.
- Dopo aver tenuto premuto il pulsante di standby per circa 30 secondi l'indicatore con il logo NAD lampeggia con colore rosso.
- Rilasciare il pulsante di standby non appena l'indicatore con il logo NAD lampeggia con colore rosso.
- Il corretto ripristino ai valori di fabbrica è indicato dal riavvio del dispositivo.
  - Per la connessione wireless, l'M10 ritorna alla modalità hotspot e l'indicatore con il logo NAD ritorna al colore bianco fisso.
  - Per la connessione via cavo, l'M10 si collega semplicemente come se fosse un nuovo lettore e l'indicatore con il logo NAD ritorna al colore bianco fisso.

#### IMPORTANTE

*Il rilascio del pulsante standby in qualsiasi momento prima che l'indicatore con il logo NAD inizi a lampeggio con colore rosso annulla il ripristino ai valori di fabbrica e lascia l'M10 nella modalità aggiornamento. Basta poi riavviare la procedura per il ripristino ai valori di fabbrica.*

### GUIDA DI INSTALLAZIONE RAPIDA

Questa semplice guida aiuterà ad iniziare ad utilizzare l'M10.

L'M10 può essere collegato alla rete domestica tramite connessione **via cavo** o **wireless**.

#### IMPORTANTE!

- *Per stabilire una connessione via cavo o wireless, assicurarsi che sia installato e disponibile un router a banda larga che supporti gli standard Ethernet e/o Wi-Fi.*
- *Tablet, smartphone e altri dispositivi che supportano iOS (Apple) o il sistema operativo Android possono essere utilizzati come controller mobili. Questi dispositivi sono da acquistare separatamente dall'M10.*
- *Scaricare e installare l'app "BluOS Controller" corrispondente al proprio dispositivo.*
- *L'app BluOS è disponibile per Android, iOS, Kindle e desktop per computer Windows e macOS.*
- *Le app mobili sono disponibili presso l'app store del relativo dispositivo mobile.*
- *Le app per desktop possono essere scaricate direttamente dalla homepage di Bluesound - <https://www.bluesound.com>*

#### CONNESSIONE VIA CAVO

Utilizzando un cavo Ethernet (da acquistare separatamente), collegare un'estremità alla porta LAN dell'M10 e l'altra estremità direttamente alla rete cablata o al router.

#### CONNESSIONE WIRELESS

Il processo è molto semplice ma presenta lievi differenze tra i dispositivi iOS (Apple) e quelli Android. Seguire le istruzioni seguenti per lo smartphone o il tablet utilizzati. Per quanto riguarda gli utenti Windows e Mac, vedere le successive istruzioni per **Impostazione wireless manuale**.

#### ANDROID

- 1 Aprire l'app. L'applicazione può indicare immediatamente "New Players detected" (Nuovi lettori rilevati), selezionare "Setup Now" (Imposta ora).
  - a Se il prompt non appare, aprire il cassetto del lettore premendo l'icona Home nell'angolo in alto a destra dell'app.
  - b Scorrere fino in fondo e selezionare "Add a Player" (Aggiungi un lettore) per lanciare la procedura guidata di installazione.
  - c Selezionare l'ID di rete unico\* dell'M10 nella finestra dei lettori rilevati.
  - d Selezionare la propria rete domestica Wi-Fi dal menu a discesa "Choose a Wi-Fi Network" (Scegliere rete wireless).
  - e Se la rete wireless domestica non appare o risulta nascosta, selezionare "Manual SSID Entry" (Inserimento manuale SSID). Inserire il nome della propria rete domestica o il nome della rete wireless.
  - f Selezionare la "Network Security" (Sicurezza di rete) utilizzata dalla propria rete.
- 2 Inserire la password Wi-Fi della rete domestica nel campo apposito e selezionare "OK".
- 3 Inserire il "Player Name" (Nome lettore) con il quale si desidera identificare l'M10 nel cassetto del lettore. La configurazione della connessione di rete procede poi automaticamente.
- 4 La connessione della rete è completata quando l'app indica "All Done!" (Tutto finito).

\* L'ID di rete unico dell'M10 è riportato sotto forma del nome del prodotto (cioè M10) seguito immediatamente dalle ultime quattro cifre dell'indirizzo MAC (Machine Access Control) - ad esempio, M10-001A. L'indirizzo MAC completo di 12 cifre è stampato su un adesivo affisso al pannello posteriore dell'M10.

#### iOS

- 1 Aprire l'app. Selezionare l'icona Home nell'angolo in alto a destra dell'app.
- 2 Scorrere fino in fondo e selezionare "Add a Player" (Aggiungi un lettore) per lanciare la procedura guidata di installazione.
- 3 Come illustrato, premere il pulsante Home e aprire l'applicazione Impostazioni iOS per selezionare la rete Wi-Fi a cui connettersi.
- 4 Sempre nell'applicazione Impostazioni iOS, selezionare l'ID di rete unico\* dell'M10. Seguire le istruzioni.
- 5 Ritornare all'app BluOS dopo aver completato la configurazione della connessione di rete.

Se il metodo precedente non funziona o se si usa un computer Windows o Mac, è possibile effettuare l'**Impostazione wireless manuale**.

#### IMPOSTAZIONE WIRELESS MANUALE

- 1 Selezionare l'ID unico di rete dell'M10 dal menu impostazioni connessione Wi-Fi del proprio tablet, smartphone o computer e collegarsi alla rete.
- 2 Si dovrebbe aprire automaticamente la finestra del menu del "...Control Panel" (Pannello di controllo). In caso contrario, aprire il browser web del proprio dispositivo e andare all'indirizzo <http://10.1.2.3>.
- 3 Selezionare "Configure Wi-Fi" (Configura Wi-Fi) dal menu del pannello di controllo. Selezionare la propria rete o il nome (SSID) della rete wireless dal menu a discesa "Configure Wireless" (Configurazione rete wireless).
- 4 Inserire la password wireless della propria rete (Passphrase o chiave WEP/WAP, a seconda dei casi) nel campo "Enter password or key (if protected)" (Immettere la password o la chiave, se protetta).
- 5 Selezionare un "Player name" (Nome del lettore) dal menu a discesa, oppure utilizzare la tastiera a schermo per creare un nome personalizzato nel campo "Custom name" (Nome personalizzato).
- 6 Selezionare "Update" (Aggiorna) per salvare tutte le impostazioni e completare la configurazione della connessione dell'M10. Non dimenticare di tornare alla sezione impostazioni Wi-Fi del proprio dispositivo per verificare che sia ricollegato alla rete Wi-Fi corretta.

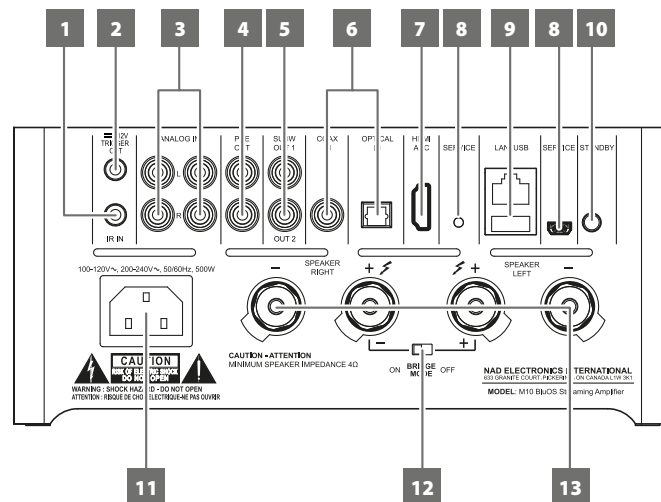
L'M10 è ora connesso alla rete Wi-Fi ed è pronto per essere utilizzato con l'app BluOS Controller.

#### IMPORTANTE!

*Assicurarsi che il firmware dell'M10 sia sempre aggiornato. Andare alla pagina del prodotto dell'M10 sul sito [nadelectronics.com](http://nadelectronics.com) per informazioni relative all'aggiornamento del firmware.*

# IDENTIFICAZIONE DEI COMANDI

## VISTA POSTERIORE



### ATTENZIONE

Prima di connetterlo, assicurarsi che l'M10 sia spento o scollegato dall'alimentazione. Si consiglia inoltre di spegnere o scollegare dall'alimentazione tutti i componenti associati mentre si effettuano o si interrompono eventuali collegamenti di segnale o di alimentazione c.a.

#### 1 IR IN

- Questo ingresso è collegato ad un'uscita di un ripetitore (Xantech o simile) IR (ad infrarossi) o all'uscita IR di un altro componente per consentire il controllo dell'M10 da una posizione remota.
- Per programmare comandi del telecomando ad infrarossi nell'M10 tramite l'ingresso IR IN, andare al menu **Settings** (Impostazioni) dell'app BluOS, selezionare **Player** (Lettore) e quindi **IR remote** (Telecomando IR). Basta selezionare la funzione desiderata nel menu **IR Remote** (Telecomando IR), puntare un telecomando ad infrarossi verso il ripetitore IR e premere il pulsante per eseguire la funzione. Una volta riuscito, un segno di spunta verrà visualizzato in corrispondenza della funzionalità programmata. È ora possibile utilizzare il telecomando a infrarossi per controllare l'M10 con le funzioni programmate.

#### 2 +12 V TRIGGER OUT (Uscita trigger +12 V)

- L'uscita +12 V TRIGGER OUT si usa per controllare l'apparecchiatura esterna dotata di un ingresso trigger +12 V.
- Connettere questa uscita +12 V TRIGGER OUT (Uscita trigger +12 V) al jack dell'ingresso +12 V DC (+12 V c.c.) corrispondente dell'apparecchiatura remota, utilizzando un cavo mono con spinotto maschio da 3,5 mm.
- Questa uscita sarà a 12 V quando l'M10 è acceso e a 0 V quando è spento o in modalità standby.

#### 3 ANALOG IN (Ingresso analogico) 1-2

- Ingresso per sorgenti a livello di linea quali lettore CD, sintonizzatore e altri dispositivi compatibili. Utilizzare un cavo doppio da RCA a RCA per collegare a questi ingressi di linea le uscite audio destra e sinistra del dispositivo sorgente.
- Le sorgenti verranno visualizzate come "Analog Input 1" e "Analog Input 2" (Ingressi analogici 1 e 2) nel cassetto di navigazione dell'app BluOS.

#### 4 PRE OUT (Uscita preamplificatore)

- Utilizzare un cavo RCA doppio per collegare PRE-OUT all'ingresso audio analogico corrispondente di dispositivi compatibili quali amplificatori, sintonizzatori o altri dispositivi. Questo rende possibile l'utilizzo dell'M10 come preamplificatore per tali dispositivi.

#### 5 SUBW (SUBWOOFER) 1, 2

- Collegare SUBW 1 e/o 2 all'ingresso di basso livello del subwoofer alimentato corrispondente.
- I segnali a bassa frequenza sotto la frequenza di crossover selezionata vengono inviati al subwoofer collegato.

#### 6 OPTICAL IN/COAXIAL IN (Ingresso ottico/coassiale)

- Collegare a questi ingressi i cavi provenienti dalla corrispondente uscita ottica e coassiale digitale di sorgenti quali lettori CD o BD/DVD, decoder digitali via cavo, sintonizzatori digitali e altri componenti.

#### 7 HDMI ARC

- Collegare a un televisore che supporta le funzioni HDMI Control (Comando HDMI) e ARC (Audio Return Channel, Canale ritorno audio). È possibile utilizzare entrambe le funzioni se i dispositivi esterni che le supportano entrambe sono interconnessi all'M10 tramite la connessione HDMI.
- Utilizzare un cavo HDMI per collegare HDMI ARC alla corrispondente porta HDMI ARC del televisore.
- Una volta stabilita una connessione ARC, l'M10 emette il segnale audio dal televisore.

### IMPORTANTE

- Assicurarsi che l'impostazione/formato audio dei dispositivi collegati a ARC sull'M10 sia impostata su solo PCM.
- Solo il segnale audio in uscita dal televisore è supportato dalla porta HDMI ARC. Non c'è uscita video dalla porta HDMI ARC dell'M10.

#### 8 SERVICE (MANUTENZIONE)

- Questa porta USB e interruttore sono solo per manutenzione. Non per utilizzo da parte del consumatore.

### 9 LAN/USB

#### LAN

- Per stabilire la connessione cablata è necessario configurare una connessione LAN. Configurare un router Ethernet a banda larga cablato con connessione internet a banda larga. Per permettere la connessione, il router o la rete domestica devono essere dotati di un server DHCP.
- Utilizzando un cavo Ethernet diritto standard (da acquistare separatamente), connettere un capo alla porta LAN del router Ethernet a banda larga cablato e l'altro capo alla porta LAN dell'M10.

#### NOTE

- *NAD non è da ritenersi responsabile di qualsiasi malfunzionamento dell'M10 e/o della connessione Internet dovuta a errori di comunicazione o malfunzionamenti associati alla connessione Internet a banda larga o ad altri apparecchi collegati. Per assistenza, rivolgersi al proprio provider di servizi internet (ISP) o al servizio assistenza delle altre attrezzature.*
- *Rivolgersi al proprio ISP anche per le normative, le tariffe, le limitazioni al contenuto, le limitazioni al servizio, la larghezza di banda, le riparazioni e altri problemi collegati e relativi alla connettività internet.*

#### USB

- Connettere a questa porta USB dispositivi di archiviazione di massa USB formattati come FAT32, NTFS o Linux ext4. Il dispositivo USB connesso appare come Local Source (USB) (Sorgente locale USB) nell'app BluOS.
- Accedere e riprodurre la musica salvata sul dispositivo USB collegato selezionando "USB" dall'app BluOS.

### 10 PULSANTE STANDBY

- Premere il tasto Standby per rimuovere l'M10 dalla modalità standby (attesa). L'indicatore dello stato passerà dal colore giallo al colore bianco fisso.
- Riportare l'M10 alla modalità di standby tenendo premuto il pulsante Standby fino a quando l'indicatore del logo NAD inizia a lampeggiare con colore rosso prima di passare al colore giallo fisso.

### 11 INGRESSO CORRENTE DI RETE C.A.

- L'M10 è fornito con due cavi di alimentazione separati. Selezionare il cavo adatto alla propria regione.
- Prima di connettere il cavo di alimentazione a una presa a muro, assicurarsi che l'altra estremità del cavo sia fermamente connessa alla presa di ingresso corrente di rete c.a. dell'M10.
- Disconnettere sempre il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima di disconnettere l'altra estremità del cavo dalla presa di ingresso corrente di rete c.a. dell'M10.

### 12 BRIDGE MODE (Modalità ponte)

La potenza di uscita dell'M10 è almeno doppia quando il dispositivo impostato in modalità ponte. In questo modo, l'M10 può essere utilizzato quale parte di uno stereo ad alta potenza oppure come sistema home theatre, collegando amplificatori supplementari.

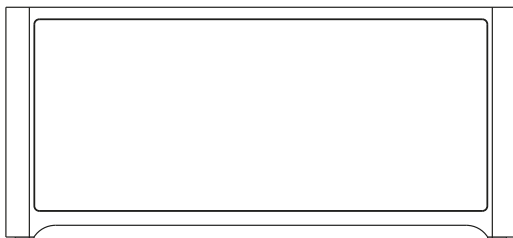
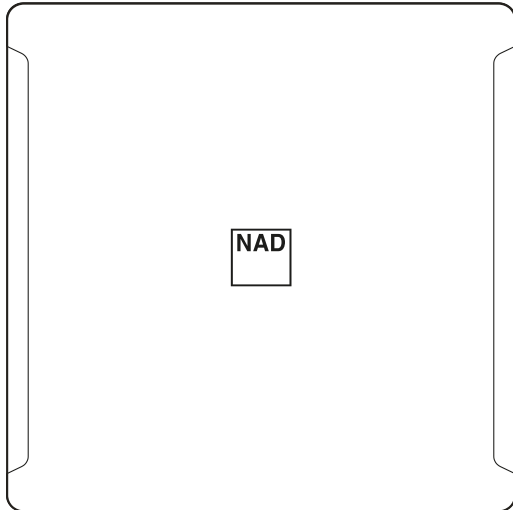
- In BRIDGE MODE (Modalità ponte), con il commutatore su ON, l'M10 produrrà circa 200 Watt in altoparlanti da 8 ohm. In questo modo, le sezioni dell'amplificatore reagiscono come se l'impedenza dell'altoparlante fosse stata dimezzata. Non si raccomandano altoparlanti a bassa impedenza (meno di 8 ohm) quando si impiega la modalità ponte, poiché possono far sì che intervenga la protezione termica dell'amplificatore in caso di ascolto ad alti livelli.
- Impostare l'interruttore BRIDGE MODE (Modalità ponte) su ON. Quindi collegare l'altoparlante ai terminali marcati "SPEAKER RIGHT +" (Altoparlante di destra +) e "SPEAKER LEFT +" (Altoparlante di sinistra +), assicurandosi che "SPEAKER RIGHT +" sia connesso al terminale "-" dell'altoparlante, e "SPEAKER LEFT +" sia connesso al terminale negativo "+" dell'altoparlante.
- Collegare la sorgente solo agli input di sinistra. Non collegare complessivi alla presa di destra quando si è selezionato la modalità ponte.

### 13 SPEAKERS (Diffusori)

- Connettere i terminali dell'M10 per il diffusore destro contrassegnati come "R +" e "R-" ai terminali "+" e "-" corrispondenti del diffusore destro desiderato. Ripetere l'operazione per i terminali dell'M10 per il diffusore sinistro e il corrispondente diffusore sinistro.

# IDENTIFICAZIONE DEI COMANDI

## VISTA SUPERIORE E ANTERIORE



### INDICATORE DI STATO (LOGO NAD)

- Questo indicatore sarà di colore giallo quando l'M10 è in modalità standby.
- Quando l'M10 si accende dalla modalità standby, questa spia passa dal colore giallo al bianco fisso.

Tabella dei codici luminosi del logo NAD, assieme alle corrispondenti descrizioni.

CODICE LUMINOSO	DESCRIZIONE
Lampeggio rosso	Modalità aggiornamento
Lampeggio rosso	Accensione, avvio o riavvio in corso
Rosso fisso	Errore di avvio; errore di drive
Bianco fisso	Indicizzazione in corso
Bianco fisso	Connesso alla rete – pronto all'uso con l'app BluOS

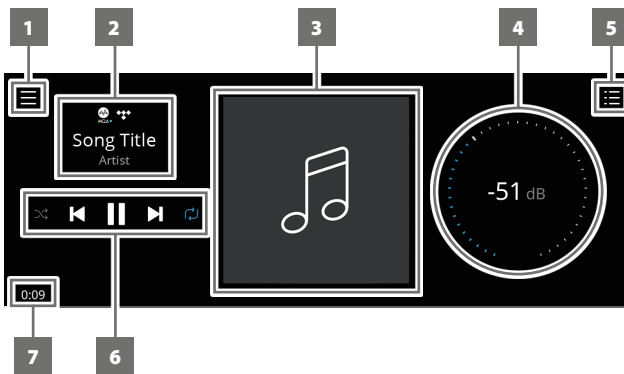
### SCHERMO (SCHERMO TATTILE)

- Visualizza informazioni sul brano o sulla sorgente multimediale corrente, sulle impostazioni o sulle opzioni di menu.
- Visualizza anche le funzioni di comando a sfioramento a seconda dell'opzione di menu selezionata.

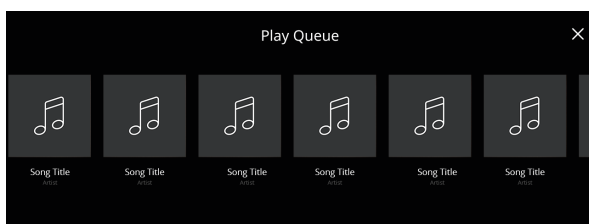
ITALIANO

### ESEMPIO DI SCHERMATA

#### NOW PLAYING (IN RIPRODUZIONE)



- 1 Viene aperta una nuova schermata che mostra le opzioni di menu **Sources** (Sorgenti), **Presets** (Preimpostazioni) e **Settings** (Impostazioni). Vedere **VOCI DEL MENU** più avanti in questa stessa sezione.
- 2 Informazioni riguardo ad album, artista e brano  
Logo o icona del fornitore di servizi musicali o dell'ingresso sorgente multimediale (analogico, ottico, coassiale, Bluetooth, HDMI ARC, ecc.)
- 3 Copertina dell'album
- 4 Usare il dito per controllare e regolare il volume
- 5 Il display si trasforma in una schermata che mostra la "Play Queue" (Lista di riproduzione) che è stata impostata tramite l'app BluOS. La "Play

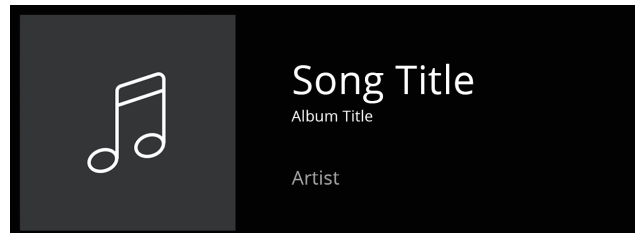


Queue" (Lista di riproduzione) è un elenco di brani inseriti nella lista tramite l'app BluOS.

- 6 Controlli di riproduzione per i media applicabili (brano, titolo, file, stazione musicale, ecc.)
  - ▶▶ Passare al media successivo
  - ▶/|| RIPRODURRE o mettere in pausa il media corrente
  - ◀◀ Ritornare al media precedente
  - ◀/↻ Sono disponibili anche controlli di ripetizione e di modalità casuale per la selezione
- 7 Tempo di riproduzione trascorso per il brano corrente

### VISTA ANTERIORE

**Now Playing** (In riproduzione) il display passerà alla schermata predefinita **Front View** (Vista anteriore) in mancanza di interazione con l'utente entro 10 secondi. **Front View** (Vista anteriore) rimarrà visualizzata fino a un'interazione con l'utente. Il display della vista anteriore può essere configurato tramite i menu Settings-Source Setup (Impostazioni-Configurazione sorgente).

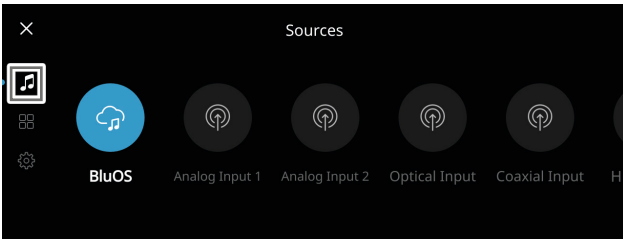




### OPZIONI DEL MENU

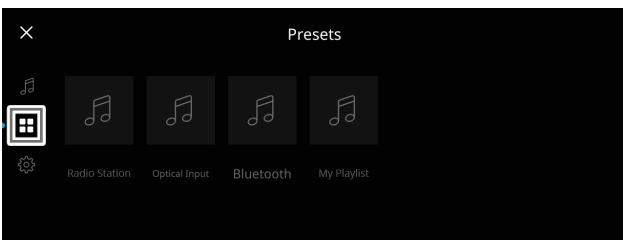
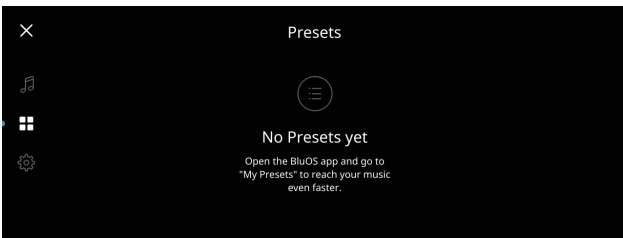
#### Sources (Sorgenti)

Selezionare la sorgente preferita per accedere ai contenuti o riprodurli



#### Presets (Preimpostazioni)

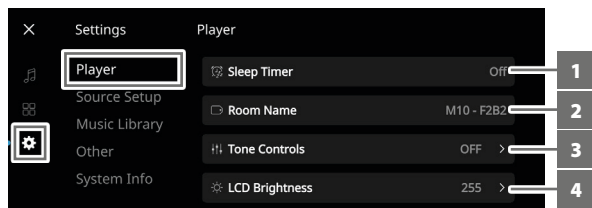
Utilizzare l'app BluOS App per programmare nelle impostazioni predefinite le stazioni radio, lo streaming della musica, le playlist o le sorgenti preferite.



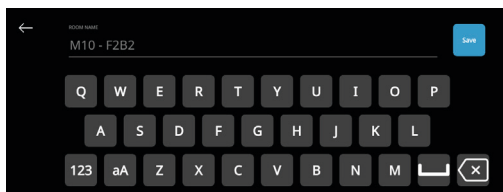
#### Settings (Impostazioni)

Configurare o visualizzare le impostazioni dell'M10

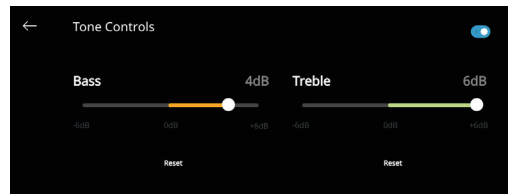
#### Player (Lettore)



- 1 Sleep Timer (Timer sospensione):** arresto della riproduzione dopo un determinato periodo di tempo tramite diminuzione graduale del volume
- 2 Room Name (Nome stanza):** creare un nome personalizzato della stanza per l'M10 utilizzando la tastiera pop up



- 3 Tone Controls (Comandi per la regolazione dei toni):** sfiorare per aumentare o diminuire la risposta a bassi e alti. I livelli per il controllo dei toni, Bassi e Alti, possono essere attivati, disattivati o ripristinati.



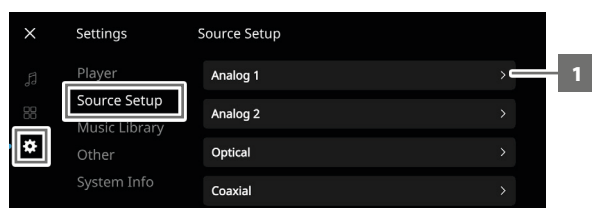
- 4 Select attached speaker (Selezionare altoparlante collegato):** selezionare l'opzione corrispondente a seconda del subwoofer collegato - 1 Subwoofer (collegare solo a SUBW OUT 1), 2 Subwoofer o No Subwoofer
- 5 Crossover:** il subwoofer riprodurrà solo i segnali a bassa frequenza sotto la frequenza di crossover selezionata.
- 6 LCD Brightness (Luminosità schermo LCD):** regolare la luminosità dello schermo LCD
- 7 Indicator Brightness (Luminosità indicatore):** cambiare la luminosità dell'indicatore con il logo NAD a Normal (Normale), Dim (Attenuata) o Off (Spenta)
- 8 Amplifier Standby (Standby amplificatore):** mantenere la connessione di rete in modalità standby quando abilitata
- 9 Bluetooth:** impostare la connessione Bluetooth su Manual (Manuale), Automatic (Automatica) o Guest (Ospite) o disattivare la disponibilità del Bluetooth.
- 10 Volume limits (Limiti volume):** l'intervallo del volume da minimo a massimo può essere impostato da -80 dB a 0 dB.
- 11 LCD temporary display (Visualizzazione temporanea LCD):** quando abilitata, il display verrà spento temporaneamente dopo 1 minuto di mancata interazione da parte dell'utente. Quando la funzionalità è disabilitata, il display continuerà ad essere visualizzato.
- 12 LCD Volume display percent (Visualizzazione volume in percentuale):** quando la funzionalità è abilitata, il volume è mostrato sotto forma di percentuale. Quando la funzionalità è disabilitata, il volume è mostrato in dB.

# IDENTIFICAZIONE DEI COMANDI

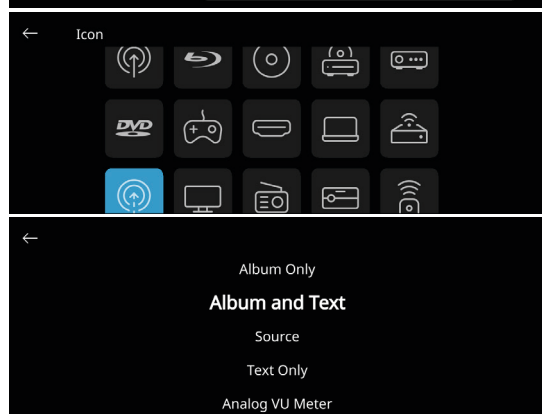
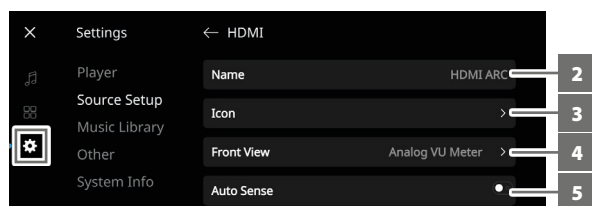
## VISTA SUPERIORE E ANTERIORE

### Source Setup (Configurazione sorgente)

Selezionare e configurare la sorgente

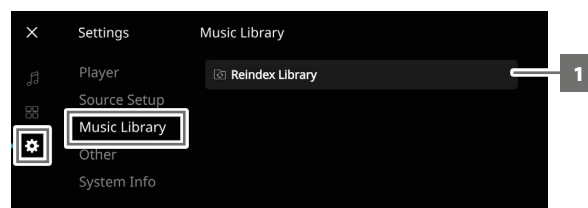


1 **Source (Sorgente):** selezionare la sorgente da configurare



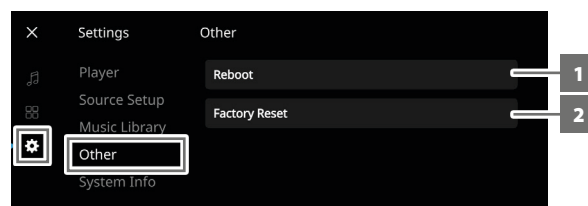
- 2 **Name (Nome):** personalizzare il nome della sorgente utilizzando il tastierino pop-up
- 3 **Icon (Icona):** selezionare ed assegnare un'icona alla sorgente selezionata
- 4 **Front View (Vista anteriore):** il layout e il contenuto del display anteriore possono essere configurati selezionando le opzioni seguenti – Album Only (Solo album), Album and Text (Album e testo), Source (Sorgente), Text Only (Solo testo) e Analog VU meter (VU). Una combinazione di queste opzioni è disponibile a seconda della sorgente selezionata.
- 5 **Auto Sense (Rilevamento automatico - valido solo per gli ingressi ottici e coassiali e per le sorgenti HDMI):** risveglio dalla modalità standby quando attivato da un ingresso ottico, coassiale o sorgente HDMI attiva.
- 6 **Hide Source (Nascondi sorgente):** attiva o disattiva la sorgente selezionata.

### Music Library (Libreria musicale)



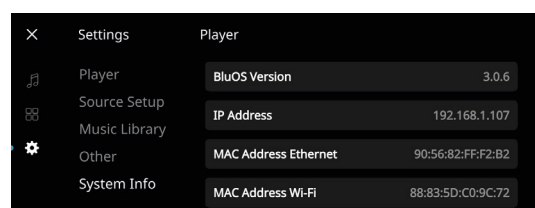
1 **Reindex Library (Reindicizzazione libreria):** ricerca di nuovi file aggiunti alla libreria musicale

### Other (Altro)



- 1 **Reboot (Riavvio):** spegnimento e riaccensione del dispositivo
- 2 **Factory Reset (Ripristino ai valori di fabbrica):** ripristino del dispositivo alle impostazioni predefinite di fabbrica

### System info (Informazioni di sistema)



Visualizzazione delle informazioni sui seguenti parametri

- Mostra le informazioni correnti o rilevate riguardo a **versione firmware BluOS, indirizzo IP, indirizzo MAC Ethernet e indirizzo MAC Wi-Fi.**
- **Temperature Left/Temperature Right (Temperatura sinistra/destra):** se la temperatura interna del canale amplificatore sinistro o destro raggiunge i 91 °C, l'M10 si spegne automaticamente e sul display viene visualizzato un messaggio di protezione. Quando la temperatura scende sotto gli 80 °C, l'M10 si riaccende e la visualizzazione dei messaggi di protezione viene cancellata.
- **Bridge Mode (Modalità ponte):** viene mostrato "On" oppure "Off" a seconda dell'impostazione (ON/OFF) del commutatore Bridge Mode della modalità ponte sul pannello posteriore.
- **AMP Protect/DC Error (Protezione AMP/errore c.c.):** se viene rilevato un errore interno, sul display viene visualizzato "Yes" (sì) insieme ad un messaggio che informa l'utente di spegnere e riaccendere l'M10 - questo è necessario per risolvere l'errore. "No" indica che il dispositivo funziona a dovere.

## MASTER QUALITY AUTHENTICATED



MQA (Master Quality Authenticated, cioè "qualità master autenticata") è una rivoluzionaria tecnologia end-to-end integrata nell'M10 che cattura ed eroga audio di qualità master. L'M10 include

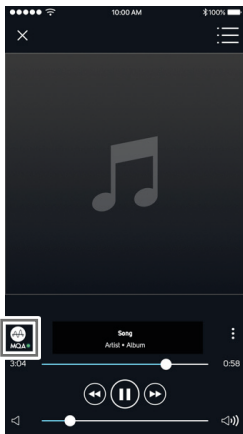
un potente decodificatore e un renderer audio per il sistema MQA. Questo assicura che i file audio codificati MQA suonino esattamente come la sorgente. L'M10 riproduce e decodifica contenuti MQA da sorgenti BluOS.

### INDICATORI MQA

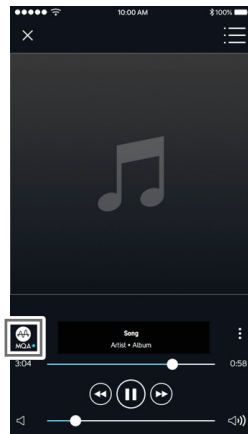
Gli indicatori MQA sono visualizzati sia sul display del pannello anteriore che nell'app BluOS.

L'indicatore MQA viene visualizzato in verde o blu per indicare che l'unità sta decodificando e riproducendo un file MQA. Usa il colore verde per indicare la decodifica e la riproduzione di un file MQA e ne denota la provenienza per garantire che il suono sia identico a quello del materiale sorgente. Usa il colore blu per indicare riproduzione di un file MQA Studio che è stato o approvato nello studio dall'artista/produttore o che è stato verificato dal titolare del diritto d'autore.

### APP BluOS

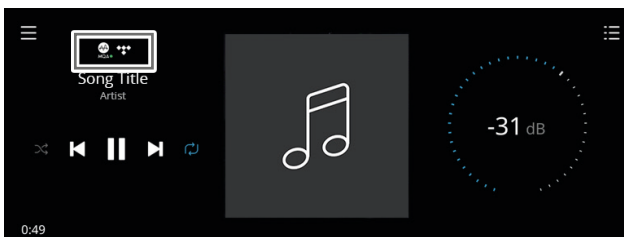


Indicatore verde - file MQA originale

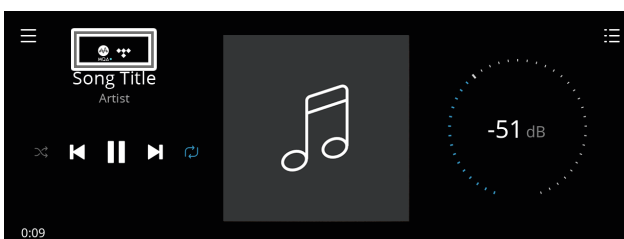


Indicatore blu - file MQA Studio

### DISPLAY DEL PANNELLO ANTERIORE



Indicatore verde - file MQA originale



Indicatore blu - file MQA Studio

Il logo MQA è un marchio commerciale di MQA Limited. © MQA Limited 2018

## DIRAC LIVE

L'esclusiva tecnologia Dirac Live è integrata con l'M10. Dirac Live® è una tecnologia brevettata di correzione ambientale che non solo corregge la risposta in frequenza, ma anche la risposta all'impulso dei diffusori di una stanza. Dirac Live fornisce una vera e propria correzione della risposta all'impulso su una vasta area di ascolto, migliorando la profondità, il posizionamento e la differenziazione delle singole voci e strumenti. Utilizzando più misurazioni e correzione di fase mista, la tecnologia Dirac Live aiuta a creare un suono naturale, realistico e trasparente con bassi più precisi e modalità ambiente ridotte, con risultati che in precedenza erano impossibili.

Per le linee guida relative alla configurazione di Dirac Live, andare a [support.nadelectronics.com](http://support.nadelectronics.com) e cercare "Dirac Setup".

## COME SFRUTTARE AL MASSIMO L'M10

Scaricare l'app BluOS Controller dai rispettivi app store: per dispositivi Apple iOS (iPad, iPhone e iPod), dispositivi Android, Kindle Fire e desktop Windows o Mac.

Lanciare l'applicazione BluOS Controller e, grazie al semplice servizio di ricerca, si potrà esplorare tutto: servizi di musica in streaming, stazioni radio Internet, collezioni di musica in rete e preferiti.

Visitare [support.bluesound.com](http://support.bluesound.com) per maggiori informazioni riguardo alla configurazione e linee guida per il funzionamento dell'M10.

# SEZIONE DI RIFERIMENTO

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Tutte le specifiche sono misurate in base allo standard IHF 202 CEA 490-AR-2008. THD è misurato utilizzando il filtro passivo AP AUX 0025 e il filtro attivo AES 17.

### SEZIONE AMPLIFICATORE

#### LINE INPUT, SPEAKER OUT (Ingresso di livello linea, uscita altoparlante)

Uscita potenza continua con resistenza 8 ohm e 4 ohm	100W (rif. 20 Hz – 20 kHz A THD nominale, gestione di entrambi i canali)
THD (20 Hz – 20 kHz)	<0,03 % (da 250 mW a 100 W, 8 ohm e 4 ohm)
Rapporto segnale/rumore	>90 dB (A-ponderato, 500 mV ingresso, rif. 1 W di uscita ingresso 8 ohm)
Potenza al clipping	>130 W (a 1 kHz 8 ohm 0,1% THD) >230 W (a 1 kHz 4 ohm 0,1% THD)
Potenza dinamica IHF	8 ohm: 160 W 4 ohm: 300 W
Fattore di attenuazione	>190 (rif. 8 ohm, da 20 Hz a 6,5 kHz)
Risposta di frequenza	±0,6 dB (20 Hz – 20 kHz)
Comandi per la regolazione dei toni	Alti: ±6,0 dB a 20 kHz Bassi: ±6,0 dB a 60 Hz
Separazione canali	>75 dB (1 kHz) >70 dB (10 kHz)
Sensibilità di ingresso (per 100 W ingresso 8 ohm)	Ingresso linea: 1,0 V Ingresso digitale: -6,2 %FS
Potenza in standby	0,5 W

### SEZIONE DAC

Formati file audio supportati	MP3, AAC, WMA, OGG, WMA-L, ALAC, OPUS
Formati audio ad alta risoluzione	MQA, DSD, FLAC, WAV, AIFF
Velocità di campionamento	fino a 32 bit/192 kHz PCM
Profondità in bit	16 – 24

### SEZIONE BLUOS

Sistemi operativi supportati	Riproduce la musica dalle condivisioni di rete sui seguenti sistemi operativi desktop: Microsoft Windows XP, 2000, Vista, 7, 8 e fino alle versioni correnti dei sistemi operativi Windows e macOS.
Sistema operativo mobile interfaccia utente	BluOS - app gratuita per Android o iOS App disponibili da Google Play o dall'Apple App Store
Servizi cloud supportati*	Spotify, Amazon Music, TIDAL, Deezer, Qobuz, HDTracks, HighResAudio, Murfie, JUKE, Napster, Slacker Radio, KKBox, Bugs
Radio gratuita via internet*	TuneIn Radio, iHeartRadio, Calm Radio, Radio Paradise
Qualità Bluetooth	Bluetooth aptX HD incorporato
Connettività Bluetooth	Bidirezionale (modalità ricezione e cuffie)
Connettività di rete	Gigabit Ethernet RJ45 802.11 b/g/n WiFi

### DIMENSIONI E PESO

Dimensioni lorde (L x A x P)**	215 x 100 x 260 mm 8 ½ x 3 ⅞ x 10 ¼ pollici
Peso di spedizione	5 kg (11 libbre)

\* – I servizi cloud e la radio gratuita via internet supportati sono soggetti a cambiamento senza obbligo di preavviso.

\*\* – Le dimensioni lorde comprendono i piedini e i morsetti del pannello posteriore.

Tutti i nomi degli artisti e di prodotti, loghi e marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari. Nomi, immagini o somiglianze sono protetti da diritto d'autore dei rispettivi proprietari.

Le specifiche fisiche sono soggette a variazione senza obbligo di preavviso. Vedere [www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com) per la documentazione più aggiornata o le ultimissime informazioni riguardo all'M10.





[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2019 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
DIVISIONE DELLA LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Tutti i diritti riservati. NAD e il logo NAD sono marchi registrati di NAD Electronics International, divisione della Lenbrook Industries Limited  
Nessuna parte della presente pubblicazione potrà essere riprodotta, memorizzata o trasmessa, in alcuna forma, senza la previa autorizzazione scritta di NAD Electronics International.  
Per quanto ogni sforzo sia stato fatto per garantire che i contenuti siano accurati al momento della pubblicazione, caratteristiche e specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

M10\_ITA\_OM\_V02 - APR 2019